

## Százéves álom és még régebbi fájdalom

Folytatás az 1. oldalról  
Most elérkezett a pillanat, a 100 éves álom megvalósult a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának támogatásával.

A szobrot Domokos László országgyűlési képviselő, a Békés Megyei Közgyűlés elnöke avatta fel, majd Babák Mihály közösen leleplezték az oly régóta áhitott alkotást, mely Klígl Sándor szobrászművész munkája.

A koszorúzás után a szarvasi Brunsvik Teréz Pedagógus Női Kar adott elő néhány zenei művet Bliznákné Dudás Julianna vezetésével. A rendezvényt a Szarvasi Fűvös Zenekar zárta, mely az Aradi Vértanúkról való megemlékezés nyitánya is volt egyben. A megemlékezés szintén a Kossuth téren, a Benka Gyula Evangélikus Általános Iskola műsorát tekintették meg. Ezen ünnepélyes ke-



rettek között vehette át munkásságáért Máté József a Közművelődési díjat, amit Réti István apát-plébános ímaja követett. A kegyelet virágainak elhelyezése után az Emlékoszlop körül méccset gyű-

tottak és 13 szál virágot helyeztek el az iskola tanulóival, melyek azt a 13 ártatlanul kivégzett, hősi halált halt embert jelképezték, akiket ma Aradi Vértanúként tisztelünk és emlegetünk. J.K.

## Ötven mázsa hal

Ötven mázsa kétnyaras pikkelyes pontyot telepített a Körös-szögi Kht. a Kákafoki Holtágba október 8-án, tudtuk meg Hetényi Istvántól a Kht. ügyvezető igazgatójától. Mint elmondta, évente 150-200 mázsa halat telepítenek a kezeletlenként lévő Holtágba, a mostani 50 mázsaval teljesítették az idei tervet. Bár ezek a pontyok csak 80-90 dekák, nem érik el a kifogható méretet, de jövőre a Holtág már "méreteres" nevelő öket. A Kht. úgy próbál meg hatékonyan gazdálkodni, hogy a halastásra fordítható pénzből több, kisebb méretű, fiatalabb halat vásárol azonos tömeg értékében. Reményeik szerint így több horgász távozhat majd elégedetten a Kákafoki Holtág partjáról.

## Viva la musica

A Zenei Világnapról rendhagyó módon emlékezett meg Szarvas Város Általános Iskolája, ez évben Iváncsó József vezetésével alkalmi zenekar - harmonikások, trombitások, cselista - zengte a "Viva la musica" c. szerzeményt, a kerengőben résztvevő gyerekek pedig énekhangjukkal támogatták a zenekart.



A többször elismert dallamvégeztével vastaps köszöntötte a Zenei Világnapot, Brachna Irén - a Chován Kálmán Művészeti Alapiskola igazgatója - pedig néhány szóval megemlékezett a muzsika világnappal is megtisztelt jelentőségéről. "mert együtt mindig jó..." hangzott fel a közös ének a Benka Gyula Evangélikus Általános Iskola alsótagozatának udvarán is, október 1-én délután, a Zenei Világnap alkalmából. A szülőket is invitálva szerveztek műsort a tanító nének a hazaindulás előtti percekre. A közel száz vidám kisgyerek kedves előadása igazi meglepetés volt. A szintetizátorral és gitárral kísért közös éneklés mellett hallhattunk furulyázást, ritmushangszereket. A délutáni zenei vetélkedő eredményhirdetése után az igazgatónő némi nosztalgiai emlékezett vissza a valamikori énektagozatra, s biztatta a gyerekeket a zenei művelődésre. Köszönjük Parasznék Csicsely Csilla tanárnőnek szervező munkáját, a meglepetést, melyet nekünk szülőknél szerezett és a lelki gazdagságot, melyben gyermekeink részesültek. Benka Gyula Evangélikus Általános Iskola szülői munkaközössége

## Tájékoztató

az 2002. évi önkormányzati választások szavazásának módjáról

Folytatás az 1. oldalról  
A jelölre, listára szavazni a jelölt, a lista neve alatti, feletti, vagy melletti körbe tollal írt két egymást metsző vonallal lehet. (x vagy +)

Ha a választópolgár a szavazólap kitérését elrontotta, annak urnába helyezése előtt egy alkalommal, a rontott szavazólap visszaadása mellett új szavazólapot kérhet a választási bizottságtól.

A szavazólapok kitérése után a választópolgár a szavazólapokat borítékba teszi és a bizottság előtt az urnába helyezi.

Az a választópolgár, aki látássérült vagy nem tud olvasni, illetőleg akit testi fogyatékossága vagy egyéb ok akadályoz a szavazásban, igénybe veheti más választópolgár segítségét, azaz őket akár a szavazófülkébe is magával hívhatja, s ott az ő segítségével, de a választópolgár utasítása szerint együtt tölthetik ki a szavazólapot. Ha a választópolgár egyedül érkezik és a szavazókörben senki sem tud a segítségére sietni, úgy a szavazatszámoló bizottság két tagja együttesen segíti őt a szavazásban.

Mozgásában gátolt választó-

tópolgárt szavazásának lehetővé tétele érdekében - kérésére - az illetékes szavazatszámoló bizottság legalább két tagja mozgóurnával állandó lakóhelyén felkeresi. A mozgóurna igénylését a szavazatszámoló bizottságnál, kell bejelenteni. A mozgóurnát csak a lakóhely szerinti szavazókörből lehet kérni, a szavazatszámoló bizottság a mozgóurnát csak a szavazókörhöz tartozó címekre viheti ki.

A mozgóurna iránti igényt a szavazás napja előtt a helyi választási iroda vezetőjénél - a Polgármesteri Hivatalban - is lehet jelezni.

Helyi Választási Iroda

Tájékoztatjuk Szarvas város Polgármesteri Hivatal OKMÁNYIRODA illetékességi területéhez tartozó települések lakosságát, hogy a 2002. évi helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek általános választási feladatainak zavartalan elvégzése érdekében

2002. október 11-én  
2002. október 16-án  
2002. október 21-én  
az okmányiroda zárva tart, ügyfelfogadás nem lesz.

Polgármesteri Hivatal

## Marhapörkölt és operett

A hagyományokhoz híven az idén is jóízű ebéddel és színvonalas műsorral köszöntötte nyugdíjasait az Idősek Világnapja alkalmából a Szarvas és Vidéke ÁFESZ, illetve a Szarvas Coop Rt.



Október 3-án, az Árpád Szálló dísztermében megjelent nyugdíjas dolgozókat Bódi Jánosné, a szövetkezet elnöke üdvözölte, aki röviden beszámolt a cég idejei eredményeiről is. Elmondta, hogy a 2002-re tervezett kétféle milliárdos árbevétel, illetve a 7 millió forintos nyereséget minden jel szerint teljesíteni tudják. Szólt az idejei jelentősebb fejlesztésekről is, többek között arról, hogy öt üzletben folyamatban van a vonalkódos rendszer bevezetése, s a nyertes pályázatoknak köszönhetően több boltban megvalósulhat a légkondicionálás.

Az elnöksasszony beszámolója

és köszöntő szavai után a mindenkori által csak "Magdi néni"-ként ismert nyugdíjas ÁFESZ-dolgozó, Janecska Magdolna szórakoztatta a közönséget előbb egy kissé szomorú, majd egy igencsak vidám vers előadásával. Ezután pedig feltárlták az ebédet, mely ezúttal marhapörkölt volt, s közben elkésződött a meglepetésnek szánt műsor is. Károly Katalin, Derzi György és Biró Péter a Fővárosi Operettszínház művészei közkezdelt operettmelódiaikkal tettek emlékeztetést az ÁFESZ nyugdíjasai számára az Idősek Világnapja alkalmából megrendezett találkozót. L.J.

## Világszínvonalon

"Világszínvonalú röntgenberendezéssel gazdagodott Szarvas" - mondotta dr. Szepe Hajnalka, a Békés megyei ÁNTSZ helyettes tisztifőorvosa azon az ünnepségen, melyet a Szabadság utcai felújított radiológiai részleg és laboratórium átadása alkalmából rendeztek.

Az ünnepélyes szalagátvágás előtt dr. Pásztor Gyula az EGYI igazgató főorvosa vázolta azt a fejlődést, mely városunk egészségügyi ellátottságában az utóbbi években megmutakozott. Míg néhány esztendővel ezelőtt például mindössze 11 szakrendelés állt

a betegek rendelkezésére, mára ez a szám már 28-ra emelkedett.

A mostani beruházás értéke közel 65 millió forint, mely összegnek több mint felét egy új, világszínvonalú röntgenberendezés megvásárlására fordították. Emellett a radiológiát és a laboratóriumot magában foglaló teljes épületrész megújult, korszerű felszereléssel gazdagodott.

Amint azt Babák Mihály polgármester a megnyitón elmondta, feladat maradt még bőven, hiszen a Szabadság utcai épület többi részlege is megérett a felújításra. L.J.



## Békésabai Regionális Munkaerőfejlesztő és Képző Központ

A Békés Megyei Munkaügyi Központ támogatásával regisztrált munkanélküliek részére az alábbi csoportos képzéseket indítjuk 2002. októberében:

- Háztartási gépszerező
- Települési hulladékiszállító
- Szociális gondozó és ápoló
- Kereskedő-boltvezető
- ABC-eladó
- Vámkezelő
- NC-CNC gépkezelő
- Fémforgácsoló
- Kőműves
- Szobafestő-mázoló és tapétázó
- Asztalos

BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:  
Békésabai, Kétegyházi u. 1.  
Telefon: (66) 445-040  
E-mail: info@mail.brmkk.hu  
Az intézmény az MSZ EN ISO 9001:2000 minőségirányítási szabvány szerint tanúsított. ÜKEV nyilvántartási száma: 06-0015-02.

BRMKK - A HASZNOS TUDÁS

## Kinyit a fürdő

A polgármester hírei

Jó hírrel kezdte ezen a héten is Babák Mihály polgármester heti híresszefoglalóját, mégpedig azzal, hogy a szarvasi fürdő - a beruházás elhúzódo közbeszerzése miatt - hamarosan kinyit, s ebben a szezonban is járhatnak úszni a szarvasiak, környékiek.

A Koméppel és az ÁNTSZ-szel folytatott tárgyalások - mondta Babák Mihály - eredményezték azt, hogy mindaddig, míg a majdani kivitelező nem kéri a munkaterület átadását, üzemel a fürdő. Szintén jó hírként említette, hogy megkezdődött a Vasút utcán a református templom építése, gratulált ezúton is a szarvasi reformátusoknak. Ugyancsak örömmel üdvözölte, hogy ebben az évben megkezdődik a gimnázium sportszarnokának építése, és a héten pénteken, Orbán Viktor részvételével lerakják a Szlovák Iskola beruházásának alapkövét. Visszatekintve az elmúlt eseményekre a Kossuth-szobor avatásának és az október 6-iki megemlékezés szereplőinek köszönte meg a színvonalas műsorokat. Elmondta, hogy kedden letették a szavazókörök delegáltjait esküjüket, szerdán pedig átadták a szakorvosi rendelő új röntgen-, és labor részét. Arról is összegyűjtött egy listát Babák Mihály, hogy milyen beruházások vannak folyamatban, amivel biztosítani tudják a város folyamatos fejlődését. A következők: 1. Gimnázium "A" épület és sportszarnok; 2. Szlovák Általános Iskola rekonstrukció; 3. Fürdő beruházás; 4. Zrínyi és Rózsa F. uti szociális bérlakásépítések; 5. Mangol csapadékvíz elvezetőrendszere; 6. Liszt F. u. építésének I. üteme; 7. Endrődi út mellett ke-rekparút II. szakasza; 8. Szivornyai sori útelépítés, amire már elnyerték a források 40 százalékát; 9. a Gyomaendrőddel közös hulladéklerakó; 10. Lengyel-palota felújítás; 11. Mittrovszky kastély felújítás; 12. Komphoz vezető út építése;

13. Furugyi út építése; Térfigyelő kamerarendszer kiépítése. Mindezek mellé Babák Mihály azt is felsorolta, a közeljövőben milyen beruházások fejeződnek be: autóbussz pályaudvar átépítése, Kossuth tér rendezése, Bethlen utcai idekői otthona, szennyvízcsatornázás VI. üteme, a nemzeti park látogatóközpontja, a labor és röntgen szakrendelés korszerűsítése, és az állomás téri út megépítésével befejeződött a 98-2002-es ciklus lakossági pályázatos útelépítése is. Megemlítette a polgármester, hogy folyik a városban a közvilágítás karbantartása, hamarosan kezdődik a szennyvízcsatorna hálózat karbantartása, a családsegítő fűtőkorszerűsítése, és rendkívüli munkát és költségeket jelentett a napközi konyha vízmelegítőjének tönkremenetele. A "kassza" rovatból a héten megtudtuk, hogy a Bursa Hungarica pályázat támogatására 464 ezer forintot, további tankönyvtámogatásokra 132 ezret, gyermekvédelmi támogatásra 1,5 milliót rendezéses szociális segélyre 1,526 milliót, kiegészítő eszládi pótlékra 3,676 milliót fizetett ki a város. A Zrínyi utcai lakásépítés II. számlája 17 millió, a Rózsa F. utcai 10,672 millió volt, az Árpád szálló gyógyszerálató tanulmányterve 5 millióba került. Hiteltörlesztések is történnék: a Benka, Kodály, Munkás utcák beruházásának törlesztésére 3,363 milliót, bérlakás építési hiteltörlesztésre 1,326 milliót, városi útelépítések hiteltörlesztésére 2,745 milliót, beruházási célhitel törlesztésére 4 milliót fordítottak Szarvason.